

**TEIL-PRÜFBERICHT**  
PARTIAL TEST REPORT

**Bericht Nr.:**

Report no.:

**20171451**

**Auftraggeber:**

Requested by:

**BONPET SYSTEMS d.o.o., Obrtniška cesta 30  
1420 TRBOVLJE, SLOVENIA**

**LÖSCHSPRAYDOSE**  
EXTINGUISHING AEROSOL DISPENSER

**Prüfung zum Nachweis der Übereinstimmung mit DIN SPEC 14411 : 2013 - 07**

Tests for conformity with DIN SPEC 14411 : 2013 - 07

**Angaben zum Produkt:**

Identification of the product:

- **Typbezeichnung:** **Fire Spray for multiple use**  
Model name:
- **Zeichnung Nr.:** **--**  
Drawing no.:
- **Hersteller:** **BONPET SYSTEMS d.o.o., Obrtniška cesta 30  
1420 TRBOVLJE, SLOVENIA**  
Manufacturer:
- **Warenzeichen:** **Bonpet systems**  
Trademark:
- **Feuerlöschmittel:** **Bonpet fire-extinguishing liquid**  
Fire extinguishing medium: **Aktenzeichen Nr. KB 185/14**  
Reference no.
- **Nennfüllmenge:** **600 ml**  
Nominal charge:
- **Betriebsdruck bei 20°C:** **10 bar N<sub>2</sub>**  
Working pressure at 20 °C



**Prüflaboratorium:**

Test Laboratory:

MPA Dresden GmbH

Amtlich anerkannte Prüfstelle für Feuerlöschmittel und -geräte  
Fuchsmühlenweg 6F, 09599 Freiberg, GERMANY**Gesamtergebnis:**

Conclusion of tests:

- |   |                                    |   |
|---|------------------------------------|---|
| - Übereinstimmung der Prüfmuster mit allen zutreffenden Anforderungen der DIN SPEC 14411:<br>Conformity of submitted samples with all applicable clauses of DIN SPEC 14411: | <b>Ja</b><br><b>Yes</b>            | (Einzelheiten siehe Zusammenfassung Seite 4)<br>(Details see summary on page 4) |
| - Funktionstemperaturbereich:<br>Range of operating temperature:  | <b>Nicht geprüft</b><br>Not tested |   |
| - Feuerlöschvermögen:<br>Fire extinguishing performance:  | <b>5 A, 13 B und 5 F</b><br>and    |   |

**Besondere Hinweise:**

Particular information:

1. Dieser Teilprüfbericht enthält nur Ergebnisse zu den Abschnitten 4 bis 7 sowie 9 und 10 der DIN SPEC 14411. Weitere Nachweise nach der DIN SPEC 14411, die ausschließlich dem Herstellungsprozess zuzuordnen sind (Abschnitt 8, Anforderungen an die Prüfung), sind gesondert zu erbringen, zum Beispiel im Rahmen einer Fertigungsinspektion.

Der Hinweis zu „Teil-Prüfbericht“ auf Seite 3 ist außerdem zu beachten.

This test report comprises results in accordance with the clauses 4 to 7 as well as 9 and 10 of the DIN SPEC 14411. Further evidences in accordance with DIN SPEC 14411, which are exclusively assigned to the manufacturing procedure (clause 8, requirements to an examination) are separately to produce, e.g. by an appropriate factory inspection.

The information concerning "Partial Test Report" on page 3 is additionally to note.

2. Dieses Dokument ist ein Prüfbericht und keine Produktzulassung (Zertifizierung).  
This is a test report and not a product certification approval.

**Ergänzende Informationen:**

Supplementary information:

- |   |   |  |
|---|---|--|
| - Prüfmuster: 17-F 306<br>Samples:                                    | Verfügbare Anzahl: 24<br>Provided quantity: | Eingangsdatum: 16.10.2017<br>Date of submission: |
| - Übereinstimmung mit den Unterlagen:<br>Conformity to documentation: |   |  |

Die eingereichten Feuerlöschgeräte entsprechen den vom Antragsteller vorgelegten ausführlichen Unterlagen gemäß folgender Auflistung:

The fire extinguishers submitted can be identified from the detailed documentation supplied by the applicant comprising:

- |           |  |
|-----------|--|
| Anhang 1: | Angaben und Kennwerte des Feuerlöschmittels                      |
| Annex 1:  | Information and characteristics of the fire extinguishing medium |
| Anhang 2: | Liste der Unterlagen zu diesem Prüfbericht                       |
| Annex 2:  | List of documents included in this test report                   |

